

CONFUSING WORDS IN ACTION

THROUGH PICTURES

画里 画外

Stephen Curtis (英) 编著

轻松学英语易混淆词

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

CONFUSING WORDS IN ACTION

THROUGH PICTURES

画里
画外

轻松学英语易混淆词

Stephen Curtis(英) 编著

上

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

京权图字：01-2014-3830

© 2013 商务印书馆（香港）有限公司

本丛书由商务印书馆（香港）有限公司授权简体版，限在中国大陆地区出版发行。

图书在版编目(CIP)数据

画里画外，轻松学英语易混淆词. 上 / (英) 柯蒂斯 (Curtis, S.) 编著. —
北京：外语教学与研究出版社，2014.6

ISBN 978-7-5135-4744-4

I. ①画… II. ①柯… III. ①英语—词汇—自学参考资料 IV. ①H313

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第126659号

出 版 人 蔡剑峰
责任编辑 张红岩
翻 译 王正文 王德丽
封面设计 赵 欣
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路19号(100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京市大天乐投资管理有限公司
开 本 880×1230 1/32
印 张 6
版 次 2014年7月第1版 2014年7月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-4744-4
定 价 25.00元

购书咨询：(010) 88819929 电子邮箱：club@fltrp.com
外研书店：<http://www.fltrpstore.com>
凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部
联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com
凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部
举报电话：(010) 88817519 电子邮箱：banquan@fltrp.com
法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师
中咨律师事务所 殷 斌律师
物料号：247440001

CONTENTS 目录



1	access • excess	通路 • 过度	6
2	admission • admittance		8
	准许进入 • 进入权		
3	advance • advanced	提前的 • 高级的	10
4	adverse • averse	不利的 • 厌恶的	12
5	a few • a little	几个 • 少量	14
6	a few • few	几个 • 很少	16
7	afflict • inflict	使痛苦 • 使遭受	18
8	all • none	全部 • 没有一个	20
9	all together • altogether	一齐 • 完全	22
10	a little • little	少量 • 很少	24
11	a number of • the number of		26
	一些 • ……的数量		
12	a/an • any	一个 • 任何一个	28
13	above • over	在……上方	30
14	accept • except	接受 • 除……外	32
15	advice • advise	建议	34
16	affect • effect	影响 • 结果	36
17	afterwards • later	过后	38
18	all right • alright	好	40

CONTENTS 目录



19	alphabet · letter	字母表 · 字母	42
20	among · between		44
	在……中间 · 在……之间		
21	amount · number	数量	46
22	answer · reply	回答	48
23	any · some	一些	50
24	as · like	如同	52
25	avoid · prevent	避免 · 防止	54
26	been · gone	去过 · 离开的	56
27	below · under	在……下面	58
28	beside · besides		60
	在……旁边 · 除……之外		
29	borrow · lend	借 · 出借	62
30	borrow · use	借 · 用	64
31	bring · take · fetch	带来 · 带去 · 取回	66
32	carpet · rug	地毯 · 小地毯	68
33	childlike · childish	孩子似的 · 孩子气的	70
34	classic · classical	一流的 · 古典的	72
35	clean · cleanse	清洁/打扫 · 使清洁	74
36	clothes · cloth	衣服 · 布	76

37	colourful · coloured	78
	色彩缤纷的 · 有颜色的	
38	continual · continuous 连续的	80
39	costly · expensive 昂贵的	82
40	currant · current 小葡萄干 · 水流	84
41	dairy · diary 牛奶场 · 日记簿	86
42	deal in · deal with 买卖 · 处理	88
43	desert · dessert 沙漠 · 餐后甜点	90
44	discover · invent 发现 · 发明	92
45	each other · one another 互相 · 彼此	94
46	elder · older 年长的	96
47	emigrant · immigrant	98
	移居外国者 · 从外国来的移民	
48	everyday · every day 每天的 · 每天	100
49	everyone · every one 人人 · 每个	102
50	farther · further 更远 · 更远/进一步	104
51	few · little 很少	106
52	fiancé · fiancée 未婚夫 · 未婚妻	108
53	for · since · until	110
	达 · 自从 · 到……为止	



CONTENTS 目录



54	goal · gaol 球门/目标 · 监狱	112
55	hand in · pass up 交上 · 放弃	114
56	hanged · hung 绞死 · 悬挂	116
57	heroin · heroine 海洛因 · 女英雄	118
58	human · humane 人类的 · 人道的	120
59	I · me 我	122
60	idle · idol 懒散的 · 偶像	124
61	in time · on time 及时 · 准时	126
62	it's · its 它是 · 它的	128
63	laid · lain 放下 · 躺	130
64	later · latter 随后 · 后者的	132
65	lay · lie 放下 · 躺/平放	134
66	less · fewer 较少的 · 较少数的	136
67	live · stay 居住 · 逗留	138
68	loose · lose 松动的 · 遗失	140
69	made from · made of 由……制成 · 用……制成	142
70	many · much 许多	144
71	negligent · negligible 疏忽的 · 可忽略的	146
72	pain · ache 疼痛	148

73	partly · partially	150
	一定程度上/部分地 · 部分地	
74	passed · past 经过	152
75	pedal · peddle 踏板 · 叫卖	154
76	personal · personnel 私人的 · 人员	156
77	person · people 人 · 人们	158
78	practicable · practical	160
	行得通的 · 实用的	
79	quiet · quite 安静的 · 相当	162
80	raise · rise 提高 · 升高	164
81	replace · substitute 代替 · 替换	166
82	rob · steal 抢 · 偷	168
83	send · take 发送 · 拿	170
84	sometime · sometimes 某个时候 · 有时	172
85	stationary · stationery 不动的 · 文具	174
86	tall · high 高的	176
87	their · there 他们的 · 在那里	178
88	thrash · thresh 痛打/大败 · 打谷	180
89	wastage · waste 浪费/损耗 · 废料/浪费	182
90	wear · put on 穿 · 穿上	184



CONTENTS 目录



1	access · excess	通路 · 过度	6
2	admission · admittance		8
	准许进入 · 进入权		
3	advance · advanced	提前的 · 高级的	10
4	adverse · averse	不利的 · 厌恶的	12
5	a few · a little	几个 · 少量	14
6	a few · few	几个 · 很少	16
7	afflict · inflict	使痛苦 · 使遭受	18
8	all · none	全部 · 没有一个	20
9	all together · altogether	一齐 · 完全	22
10	a little · little	少量 · 很少	24
11	a number of · the number of		26
	一些 · ……的数量		
12	a/an · any	一个 · 任何一个	28
13	above · over	在……上方	30
14	accept · except	接受 · 除……外	32
15	advice · advise	建议	34
16	affect · effect	影响 · 结果	36
17	afterwards · later	过后	38
18	all right · alright	好	40

CONTENTS 目录



19	alphabet · letter	字母表 · 字母	42
20	among · between		44
	在……中间 · 在……之间		
21	amount · number	数量	46
22	answer · reply	回答	48
23	any · some	一些	50
24	as · like	如同	52
25	avoid · prevent	避免 · 防止	54
26	been · gone	去过 · 离开的	56
27	below · under	在……下面	58
28	beside · besides		60
	在……旁边 · 除……之外		
29	borrow · lend	借 · 出借	62
30	borrow · use	借 · 用	64
31	bring · take · fetch	带来 · 带去 · 取回	66
32	carpet · rug	地毯 · 小地毯	68
33	childlike · childish	孩子似的 · 孩子气的	70
34	classic · classical	一流的 · 古典的	72
35	clean · cleanse	清洁/打扫 · 使清洁	74
36	clothes · cloth	衣服 · 布	76

37	colourful · coloured	78
	色彩缤纷的 · 有颜色的	
38	continual · continuous 连续的	80
39	costly · expensive 昂贵的	82
40	currant · current 小葡萄干 · 水流	84
41	dairy · diary 牛奶场 · 日记簿	86
42	deal in · deal with 买卖 · 处理	88
43	desert · dessert 沙漠 · 餐后甜点	90
44	discover · invent 发现 · 发明	92
45	each other · one another 互相 · 彼此	94
46	elder · older 年长的	96
47	emigrant · immigrant	98
	移居外国者 · 从外国来的移民	
48	everyday · every day 每天的 · 每天	100
49	everyone · every one 人人 · 每个	102
50	farther · further 更远 · 更远/进一步	104
51	few · little 很少	106
52	fiancé · fiancée 未婚夫 · 未婚妻	108
53	for · since · until	110
	达 · 自从 · 到……为止	



CONTENTS 目录



54	goal · gaol 球门/目标 · 监狱	112
55	hand in · pass up 交上 · 放弃	114
56	hanged · hung 绞死 · 悬挂	116
57	heroin · heroine 海洛因 · 女英雄	118
58	human · humane 人类的 · 人道的	120
59	I · me 我	122
60	idle · idol 懒散的 · 偶像	124
61	in time · on time 及时 · 准时	126
62	it's · its 它是 · 它的	128
63	laid · lain 放下 · 躺	130
64	later · latter 随后 · 后者的	132
65	lay · lie 放下 · 躺/平放	134
66	less · fewer 较少的 · 较少数的	136
67	live · stay 居住 · 逗留	138
68	loose · lose 松动的 · 遗失	140
69	made from · made of 由……制成 · 用……制成	142
70	many · much 许多	144
71	negligent · negligible 疏忽的 · 可忽略的	146
72	pain · ache 疼痛	148

73	partly · partially	150
	一定程度上/部分地 · 部分地	
74	passed · past 经过	152
75	pedal · peddle 踏板 · 叫卖	154
76	personal · personnel 私人的 · 人员	156
77	person · people 人 · 人们	158
78	practicable · practical	160
	行得通的 · 实用的	
79	quiet · quite 安静的 · 相当	162
80	raise · rise 提高 · 升高	164
81	replace · substitute 代替 · 替换	166
82	rob · steal 抢 · 偷	168
83	send · take 发送 · 拿	170
84	sometime · sometimes 某个时候 · 有时	172
85	stationary · stationery 不动的 · 文具	174
86	tall · high 高的	176
87	their · there 他们的 · 在那里	178
88	thrash · thresh 痛打/大败 · 打谷	180
89	wastage · waste 浪费/损耗 · 废料/浪费	182
90	wear · put on 穿 · 穿上	184



1

access • excess

通路 • 过度

access、**excess** 的拼写形式和读音都很相似，但词义完全不同。

access 是兼类词，可用作动词和名词。用作名词时，意思是“通路，进入”。

- This small staircase provides the only **access** to the rooms at the top of the house.
这个小楼梯是通向楼顶房间的唯一通道。
- The security program denied us **access** to the secret files.
安全程序不允许我们访问机密文件。

access 用作动词时，主要指“访问，存取（计算机文件）”，也可指“进入（某地）”。

- You won't be able to **access** those files unless you know the password.
你不知道密码就无法访问那些文档。

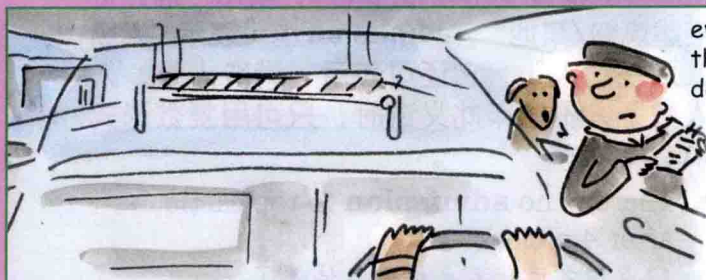
excess 既可作名词，也可作形容词。作名词时表示“过度”；作形容词时，仅用于名词前，表示“额外的”。

- Everyone ate and drank to **excess** and felt rather ill afterwards.
每个人都无节制地吃喝，过后都感到很不舒服。
- Any **excess** fluid is drained off.
多余的液体都给排掉了。

Access to the communications centre is very difficult ...



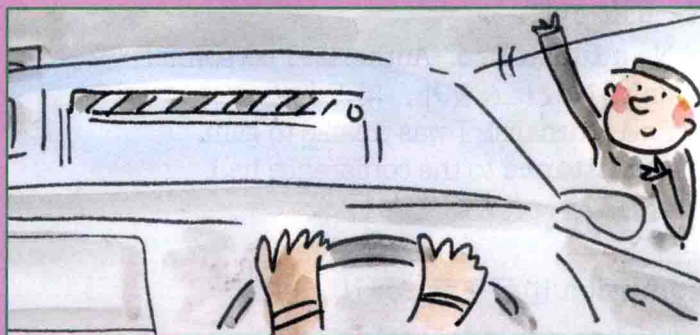
even if you have the correct documents.



Some people complain of an **excess** of security precautions.



Most people think it is better to be safe than sorry.



2 admission • admittance

准许进入 • 进入权

admission、**admittance** 都是名词，源自动词 **admit**。

admission to a building/place, 表示“准许进入某建筑物/某地”。**admission** 也可表示“入场费，入院病人”。它还可表示“录取人数，入场人数”，不过作此义讲时，只可用复数形式 **admissions**。

- There is no **admission** to the castle after 4 o'clock.
四点钟之后就不允许进入城堡了。
- **Admission** for people under 18 is only 50 cents. 18岁以下入场费只需50美分。
- The hospital had 200 new **admissions** during the recent flu epidemic.
最近一次流感爆发时，医院新收治了200个病人。

admittance 表示“进入权”，常用于表示“禁止入内”的标示上。

- No **admittance**. Authorized personnel only. 除授权人员外，闲人免进。
- As a journalist, I was unable to gain **admittance** to the conference hall.
身为记者，我未能获许进入会议厅。

admission 也可表示“承认，供认”。

By her own **admission**, she often loses her temper with him.
她承认自己常向他发脾气。

Some people are too curious for their own good.



When you refuse them admission to a place ...



... it makes them all the more eager to go in.

